KC452xMx/KC652xMx

TELECAMERA B/N
CCD 1/3"

MANUALE UTENTE

ULTRAK®

KCMU000004
11/15/01

ISSUE	DATA	REVISIONI
1	**Giugno 2001**	**Release iniziale.**
2	**Novembre 2001**	Specifiche corrette (minima illuminazione). Modifiche minori di formattazione, aggiunti gli indirizzi degli uffici Ultrak nel mondo.

©2001 BY ULTRAK
ALL RIGHTS RESERVED

ULTRAK CORPORATE OFFICE
1301 WATERS RIDGE DRIVE
LEWISVILLE, TX 75057
(972) 353-6500

TUTTI I DIRITTI RISERVATI. NESSUNA PARTE DI QUESTA PUBBLICAZIONE PUO' ESSERE RIPRODOTTA PER NESSUNO SCOPO SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA ULTRAK.

SI PRESUME CHE LE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTA PUBBLICAZIONE SIANO ACCURATE E CORRETTE. COMUNQUE, ULTRAK NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER LE CONSEGUENZE DERIVANTI DALL'USO DI QUESTO MANUALE. LE INFORMAZIONI DI SEGUITO RIPORTATE SONO SOGGETTE A CAMBIAMENTI SENZA PREAVVISO. REVISIONI O NUOVE EDIZIONI DI QUESTA PUBBLICAZIONE POSSONO ESSERE RILASCIATE PER INCORPORARE QUESTI CAMBIAMENTI.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

INFORMATION TO THE USER: THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS EQUIPMENT GENERATES, USES, AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUR IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT DOES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO OR TELEVISION RECEPTION WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OFF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING MEASURES:

- REORIENT OR RELOCATE THE RECEIVING ANTENNA
- INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER
- CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS CONNECTED
- CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP

CAUTION: CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

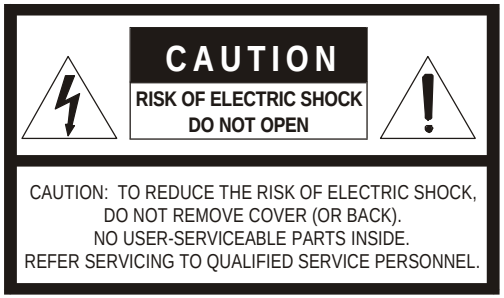
CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA.

USERS OF THE PRODUCT ARE RESPONSIBLE FOR CHECKING AND COMPLYING WITH ALL FEDERAL STATE AND LOCAL LAWS AND STATUTES CONCERNING THE MONITORING AND RECORDING OF VIDEO AND AUDIO SIGNALS. ULTRAK SHALL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR THE USE OF THIS PRODUCT IN VIOLATION OF CURRENT LAWS AND STATUTES.

AVVERTENZE

- PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTION


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI ELETTRICI

La saetta lampeggiante col simbolo della freccia, dentro un triangolo, allerta l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate dentro l'apparecchiatura, le quali possono causare consistenti danni e rischio di shock elettrici alle persone.

Ill punto esclamativo, dentro un triangolo, allerta l'utente della presenza di importanti operazioni e manutenzioni descritte nelle istruzioni che accompagnano il prodotto

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

1. **LEGGERE LE ISTRUZIONI --** TUTTE LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI SICUREZZA DOVREBBERO ESSERE LETTE PRIMA CHE L'APPARECCHIO SIA FUNZIONANTE.

2. **MANTENERE LE ISTRUZIONI**.– LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI SICUREZZA DOVREBBERO ESSERE MANTENUTE PER RIFERIMENTO FUTURO.

3. **ATTENZIONE AGLI AVVISI –** TUTTE LE INDICAZIONI UTILI SUL PRODOTTO E SULLE ISTRUZIONI DI GESTIONE DOVREBBERO ESSERE SEGUITE.

4. **SEGUIRE LE ISTRUZIONI** – TUTTE LE OPERAZIONI E LE ISTRUZIONI ANDREBBERO SEGUITE.

5. **PULIZIA --** DISCONNETTERE L'APPARECCHIATURA DALLA PRESA DI PARETE PRIMA DELLA PULITURA. NON USARE I PULITORI LIQUIDI O PULITORI DELL'AEROSOL. USARE UN PANNO UMIDO PER PULIZIA.

6. **DISPOSITITVI** – NON USARE DISPOSITIVI NON RACCOMANDATI DAL COSTRUTTORE PERCHE' POTREBBERO ESSERE RISCHIOSI.

7. **ACQUA ED UMIDITÀ --** NON USARE IL VIDEO MONITOR O APPARECCHIATURA VICINO AD ACQUA. (PER ESEMPIO, VICINO ALLA VASCA DA BAGNO, AL LAVANDINO, SU UN BASAMENTO BAGNATO, VICINO ALLA PISCINA, ECC.) A MENO DI ALTRE CIRCOSTANZE SPECIFICHE, LE TELECAMERE POSSONO ESSERE UTILIZZATE IN ESTERNO SOLO ALL'INTERNO DI CUSTODIE APPROVATE.

8. **INSTALLAZIONE** – NON PORRE QUESTO PRODOTTO SU SUPPORTI INSTABILI, STAND O TAVOLI. IL PRODOTTO PUO' CADERE, CAUSANDO DANNI SERI ALLE PERSONE E DANNEGGIAMENTO DEL PRODOTTO USARE SOLTANTO CON SUPPORTI SUGGERITI DAL FORNITORE O VENDUTI COL PRODOTTO. SEGUA LE ISTRUZIONI DEL FORNITORE PER IL MONTAGGIO ED UTILIZZI UN ACCESSORIO PER IL MONTAGGIO SUGGERITO DAL FORNITORE. VERIFICARE LE TELECAMERE E I CAVI PRIMA DELLA STESURA E DEL MONTAGGIO.

9. **TRASPORTO** – PRODOTTO E SUPPORTI VARI, VANNO MANOVRATI E SPOSTATI CON CURA. GLI ARRESTI RAPIDI, LA FORZA ECCESSIVA E LE SUPERFICI IRREGOLARI POSSONO CAUSARE IL CAPOVOLGIMENTO DEL SUPPORTO E DEL PRODOTTO.

10. **ALIMENTEZIONE** – QUESTO PRODOTTO DOVREBBE ESSERE AZIONATO SOLO CON IL TIPO DI ALIMENTAZIONE INDICATO DALL'ETICHETTA. SE NON SIETE SICURI DEL TIPO DI ALIMENTAZIONE ALLA VOSTRA SEDE, CONSULTI IL VOSTRO COMMERCIANTE O DISTRIBUTORE LOCALE. QUESTO PRODOTTO DOVREBBE ESSERE ALIMENTATO SOLAMENTE DAL TIPO DI ALIMENTAZIONE

INDICATA DALL'ETICHETTA. SE NON SIETE SICURI DEL TIPO DI ALIMENTAZIONE ALLA VOSTRA SEDE, CONSULTARE IL VOSTRO COMMERCIANTE O DISTRIBUTORE LOCALE.

11. **SOVRACCARICO** – NON SOVRACCARICARE LE PRESE A MURO E I CAVI VISTO CHE PUO' CAUSARE RISCHI D'INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE.

12. **PARTI DI RICAMBIO** – QUANDO SI RENDE NECESSARIA L'UTILIZZO DI PARTI DI RICAMBIO, ASSICURATEVI CHE IL SERVIZIO TECNICO ABBIA UTILIZZATO PARTI SPECIFICATE DAL COSTRUTTORE O CHE ABBIA LE STESSE CARATTERISTICHE DEI PEZZI ORIGINALI. SOSTITUZIONI NON AUTORIZZATE POSSONO PORTARE A INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O ALTRI RISCHI.

13. **VERIFICA DI SICUREZZA** – APPENA TERMINATO DI QUALSIASI ASSISTENZA TECNICA O RIPARAZIONE DI QUESTA TELECAMERA, CHIEDERE AL TECNICO DI EFFETTUARE DI EFFETTUARE VERIFICHE DI SICUREZZA IN MODO DA DETERMINARE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELLA TELECAMERA.

14. **INSTALLAZIONE SUL CAMPO** – QUESTA INSTALLAZIONE DOVREBBE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO IN BASE AI REQUISITI LOCALI DI AREA.

PRECAUZIONI

FUNZIONAMENTO

- Prima del normale funzionamento, assicuratevi che l'alimentazione e l'uscita video siano collegati correttamente.
- Se durante il normale funzionamento, notate qualsiasi inefficienza o malfunzionamento, terminare immediatamente l'utilizzo della telecamera e contattare il vostro distributore.

MANEGGIARE CON CURA

- Non disassemblare la telecamera e mai toccare le parti interne della telecamera.
- Non far cadere la telecamera o sottoporla a urti e vibrazioni per evitare eventuali danneggiamenti.
- Quando installate o togliete l'obiettivo, manovrate con cura cosi che umidità e polvere non entrino nella telecamera.
- Non indirizzare nessuna fonte luminosa verso l'obiettivo. Se il soggetto contiene aree decisamente illuminate, potrebbero apparire linee luminose verticali o orizzontali sullo schermo. Questo fenomeno è chiamato "smear" , il quale spesso avviene con i convertitori, a stato solido, di immagini. Non è un malfunzionamento.

INSTALLAZIONE E CONSERVAZIONE

- Non puntare la telecamera verso il sole. Questo potrebbe danneggiare la telecamera sia che essa sia in funzione o meno.
- Non installare la telecamera in estreme condizioni di temperatura.
- Assicurarsi che la temperatura ambiente sia inferiore ai 40°C per maggior parte del funzionamento.
- Evitare l'installazione in posti umidi o polverosi.
- Evitare l'installazione in posti radioattivi. Questo potrebbe danneggiare il CCD e altri componenti e causare malfunzionamenti.
- Evitare l'installazione in posti dove ci sono intensi campi magnetici e altri seganli elettrici.
- Evitare l'installazione in posti dove la telecamera verrebbe sottoposta a forti vibrazioni.
- Mai esporre la telecamera alla pioggia o all'acqua.

PULIZIA

- Disalimentare l'unità e togliere lo sporco con un panno morbido e umido. Se è estremamente sporco, usare tessuti e prodotti specifici alla pulizia. Non usare alcools, distillati del petrolio, liquidi smacchiatori o spray.

EFFETTUARE VERIFICHE QUOTIDIANE

- Effettuare verifiche giornaliere sul corretto funzionamento. Per mantenere una normale operatività, l'uscita della telecamera andrebbe verificata ogni giorno dall'utente per una immagine chiara e a fuoco.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK.

INDICE

SEZIONE 1: INTRODUZIONE 1

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO 1
CARATTERISTICHE 1
MODELLI 2

SEZIONE 2 CONTROLLI E COLLEGAMENTI 3

TELECAMERA – VISTA SOPRA 3
TELECAMERA – VISTA SOTTO 4
TELECAMERA – VISTA FRONTALE 5
TELECAMERA – VISTA DIETRO 6

SEZIONE 3: INSTALLAZIONE E REGOLAZIONI 9

CONTENUTO DELLA SCATOLA 9
INSTALLAZIONE DI BASE 9
INSTALLAZIONE OBIETTIVI C-MOUNT O CS-MOUNT 10
INSTALLAZIONE OBIETTIVI AUTO IRIS TIPO "VIDEO" 11
REGOLAZIONE ALC 12
REGOLAZIONE LEVEL 12
INSTALLAZIONE OBIETTIVI AUTO IRIS TIPO "DC" 13
COLLEGAMENTO DEL CAVO 14
ISTRUZIONI PER I MODELLI KCX520MX (24V AC) 15
ISTRUZIONI PER I MODELLI KCX521MP (230V AC) 15

SEZIONE 4: RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE 20

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 19
MANUTENZIONE ORDINARIA 20

SEZIONE 5: SPECIFICHE TECNICHE 22

UFFICI ULTRAK NEL MONDO 24

US SALES OFFICES 24
UFFICI INTERNAZIONALI 24

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK.

SEZIONE 1:
INTRODUZIONE

DESCRIZIONE PRODOTTO

Le telecamere b/n di sicurezza KC452xMx/KC652xMx forniscono immagini di elevata qualità sfruttando la tecnologia CCD disegnata appositamente per applicazioni di televisione a circuito chiuso TVCC e applicazioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE

Le telecamere includono le seguenti caratteristiche:

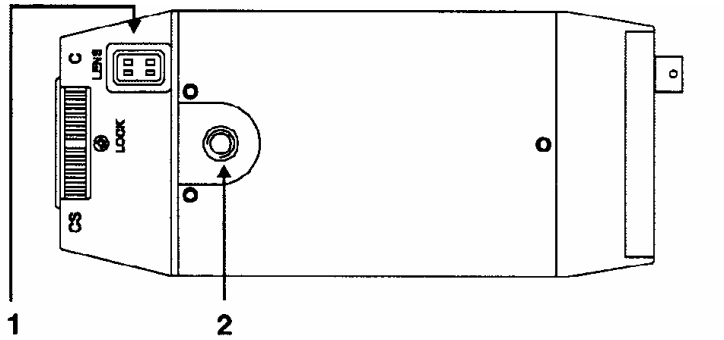
- **Alta sensibilità**. Sensore CCD a 1/3" con un chip camera di livello professionale che permette di ottenere un'immagine di elevata qualità e fornisce altà sensibilità al di sotto di 0,08 Lux EN50132-2-1/rif. 4.5.1 per la serie KC452xMx e di 0,15 Lux EN50132-2-1/rif. 4.5.1 per la serie KC652xMx
- **Immagini di elevata qualità**. Altà risoluzione, elevata sensibilità per una risoluzione orizzontale di 420 linee TV per le telecamere serie KC452xMx e di 570 linee TV per le telecamere serie KC652xMx .
- **Backlight compensation**. Se parte dell'immagine è interessata da intense fonti luminose, come la luce proveniente da riflettori o da una finestra, la funzione Backlight Compensation regola automaticamente il livello del segnale video (LEVEL) per conservare una visibilità adeguata in importanti sezioni dell'immagine.
- **Funzione Iris**. Questa funzione fornisce un'uscita amplificata per obiettivi tipo DC o VIDEO (AI). Uno shutter elettronico incorporato permette inoltre step di chiusura nel campo che va da 1/60 a 1/100.000 per standard NTSC e da 1/50 a 1/100.000 per standard PAL. Quando si utilizzano obiettivi a diaframma manuale, la funzione Iris del CCD imposta automaticamente la luminosità dell'immagine variando lo step di chiusura della telecamera, a seconda della luce presente.

MODELLI

KC4520MN	24V / NTSC
KC4520MP	24V / PAL
KC4521MP	230V / PAL / Euro Plug
KC4522MP	230V / PAL / UK Plug
KC6520MN	24V / NTSC
KC6520MP	24V / PAL
KC6521MP	230V / PAL / Euro Plug
KC6522MP	230V / PAL / UK Plug

SEZIONE 2
CONTROLLI E COLLEGAMENTI

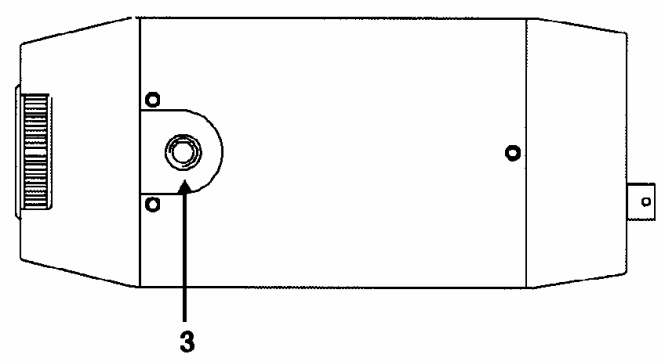
TELECAMERA – VISTA SOPRA



1. Connettore per obiettivi Auto-Iris – Il connettore fornisce l'alimentazione e il segnale VIDEO o DC agli obiettivi a diaframma automatico AutoIris

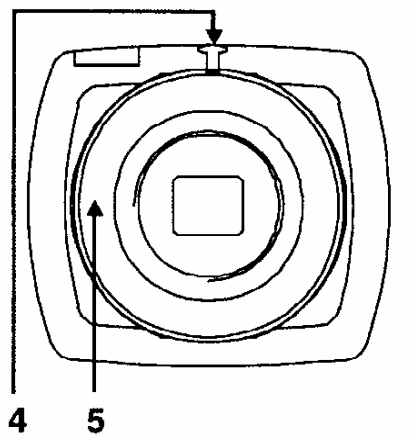
2. Filettatura per il fissaggio della telecamera – Foro di ¼" –20 utilizzato per il fissaggio della telecamera.

TELECAMERA – VISTA SOTTO



3. Filettatura per il fissaggio della telecamera – Foro filettato di ¼" –20 utilizzato per il fissaggio della telecamera su una staffa o su un piedistallo.

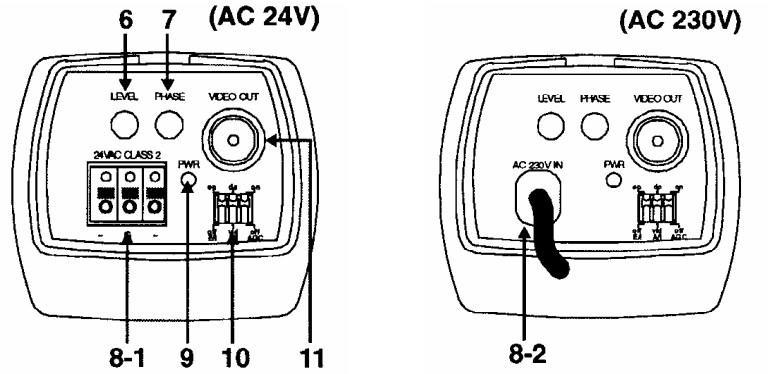
TELECAMERA – VISTA FRONTALE



4. Vite di fissaggio della retrofocalizzazione – La vite permette di bloccare l'impostazione meccanica della retrofocalizzazione.

5. Ghiera di regolazione della retrofocalizzazione C/CS – La ghiera permette la regolazione della distanza di retrofocalizzazione o la messa a fuoco dell'immagine, ruotandola in senso orario per obiettivi con attacco CS-mount e in senso antiorario per obiettivi con attacco C-mount.

TELECAMERA – VISTA DIETRO



6. Level – Questo trimmer permette di regolare il level degli obiettivi AutoIris tipo DC.

7. Phase – La regolazione della fase verticale permette al segnale di sincronismo line-lock della camera di essere impostato da 0 a 360 gradi con lo zero che incrocia la sorgente di alimentazione AC.

- Per sfruttare la regolazione della fase, assicurarsi che tutte le telecamere siano collegate nello stesso modo. Quindi, con l'ausilio di un ciclico, regolare il trimmer Phase fino a che la commutazione con la telecamera successiva avviene in maniera netta e senza salti. Per impostazioni più accurate, utilizzare un misuratore della fase oppure un oscilloscopio.

TELECAMERA – VISTA DIETRO (*continua)*

8-1 Ingresso di alimentazione – Accetta un'alimentazione a 24V AC da una sorgente a 24V AC + / - 10% a 50Hz + / - 1% (CCIR) / 60Hz + / - 1% (EIA).

8-2 Cavo di alimentazione – Accetta un'alimentazione a 230V AC + / - 10% a 50Hz + / - 1%.

9. LED di alimentazione – Il LED verde si accende non appena la telecamera viene alimentata.

10. Interruttori e funzioni – Un interruttore è da considerarsi ON se posizionato verso l'alto. Se l'interruttore è impostato verso il basso è da considerarsi OFF.

SW1 – AGC – Il controllo automatico del guadagno consente al segnale video di mantenere un livello costante. Questo interruttore è utile in applicazioni con scarse condizioni di luce e quando i livelli di illuminazione cambiano più volte nel tempo.

SW2 – A/I – Questo interruttore permette di selezionare il segnale di controllo dell'autoiris per gli obiettivi. Posizionare l'interruttore verso l'alto, quindi verso DC, per applicazioni con obiettivi autoiris che richiedono il controllo DC del segnale. Posizionare l'interruttore verso il basso, quindi verso VIDEO, per applicazioni con obiettivi autoiris che richiedono il controllo VIDEO del segnale.

SW3 – E/I – Se posizionato su ON, l'iride elettronico commuta automaticamente in modo da simulare il comando automatico del diaframma, permettendo agli obiettivi a diaframma manuale o fisso di essere utilizzati in varie applicazioni.

11. Connettore Video Out – Questo connettore BNC emette un segnale video composito a 1 Vpp / 75 ohms

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK.

SEZIONE 3:
INSTALLAZIONE E REGOLAZIONI

CONTENUTO DELL'IMBALLO

Togliere la telecamera e i suoi accessori dall'imballo e verificare che non ci siano danneggiamenti dalla spedizione.

L'imballo include:

1. Telecamera CCD bianco & nero
2. Connettore (per obiettivi auto-iris tipo "Video" o "DC")
3. Manuale Utente

INSTALLAZIONE DI BASE

Dopo aver verificato il contenuto dell'imballo, effettuare i seguenti passi per collegare la telecamera ad un monitor.

1. Individuare i seguenti articoli, i quali sono necessari durante l'installazione e non forniti con le telecamere KC452xMx/KC652xMx

   - Obiettivi telecamera
   - Cavo video
   - Staffa di fissaggio telecamera
   - Alimentatore 24V AC UL-listed Class 2 trasformatore e sorgente Class 2
   - Attrezzatura per il montaggio
   - Monitor video
   - Vetro da saldatore

2. Testare la telecamera e i cavi prima del montaggio e della stesura dei cavi stessi.

3. Scegliere una posizione appropriata per la telecamera

IMPORTANTE: Le telecamere KC452xCx/KC652xCx possono essere utilizzate in esterno solo in abbinamento ad una custodia approvata.

4. Utilizzare appropriati attrezzi e sistemi di fissaggio per montare la telecamera ad una struttura in grado di supportarne il peso, come una struttura muraria a parete o a soffitto, etc.

5. Le telecamere KC452xMx/KC652xMx hanno un foro di 1/4”-20 situato sulla facciata superiore e inferiore per consentire installazioni appropriate in entrambe le condizioni. Montare la telecamera sopra la vite di fissaggio.

IMPORTANTE: Non destinare o puntare la telecamera contro il sole o contro una luce intensa.

Installazione di obiettivi C-Mount o CS-Mount

Per gli obiettivi C-mount, ruotare in senso antiorario la ghiera della regolazione della retrofocalizzazione. Per obiettivi CS-mount, ruotate in senso orario la ghiera della regolazione della retrofocalizzazione. Effettuare piccole regolazioni sulla ghiera per ottenere la migliore retrofocalizzazione dell’obiettivo.

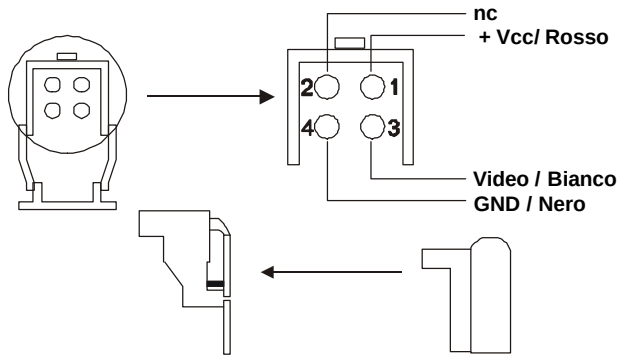
Installazione obiettivi Auto Iris tipo "Video"

Seguire i punti seguenti per installare e regolare un obiettivo Auto Iris tipo "Video".

1. Se l'obiettivo da montare non è provvisto del relativo connettore autoiris, saldare i fili di controllo dell'obiettivo al connettore fornito con la telecamera. Fare riferimento alla seguente tabella.

2. Avvitare l'obiettivo auto-iris sulla parte frontale della telecamera.

PIN	NOME	COLORE FILO
1	+ Vcc	Rosso
2	nc	--
3	Video	Bianco
4	GND	Nero



3. Applicare il connettore sull'apposita presa auto-iris sulla parte frontale della telecamera. Il connettore va applicato a pressione e può essere inserito solo in una posizione.

4. Assicurarsi che l'interruttore E/I situato dietro la telecamera sia sulla posizione OFF.

5. Alimentare la telecamera.

6. Regolare l'anello sull'obiettivo fino ad ottenere una buona immagine. Se non compare l'immagine, impostare l'obiettivo per un'appropriata esposizione regolando l'ALC (Automatic Level Control) e il LEVEL sull'obiettivo. L'impostazione dell'ALC può oscillare tra AVG (average) or PK (peak). L'impostazione AVG è valida per la maggior parte delle applicazioni.

Regolazione ALC

PK – Selezionare PK per permettere al diaframma di rispondere a condizioni di luce intense del campo di ripresa.

AVG – Selezionare AVG per permettere al diaframma di rispondere alla condizione di luce media rispetto a tutte le fonti luminose del campo di ripresa.

Regolazione Level

Regolare il Level per ottenere la migliore condizione di contrasto e luminosità.

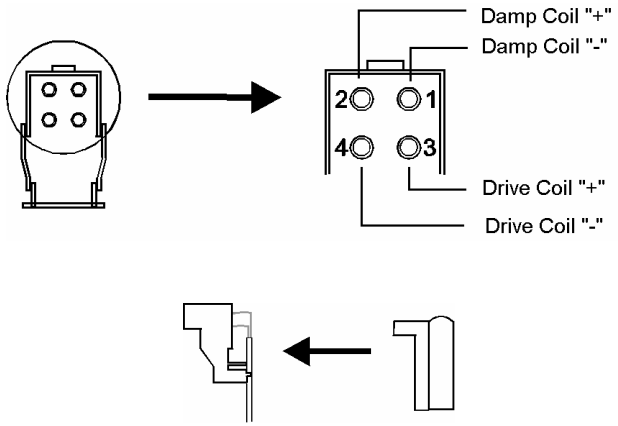
1. Impostare la retrofocalizzazione della telecamera prima della regolazione finale del livello del segnale video. (Vedere la sezione su Regolazione retrofocalizzazione di seguito su questo manuale.)

Installazione obiettivi Auto-Iris tipo “DC”

Effettuare i seguenti passi per installare e regolare un obiettivo Auto-Iris tipo “DC”.

1. La seguente tabella mostra lo standard delle connessioni e rispettivi colori dei cavi per gli obiettivi Ultrak Auto-Iris tipo “DC”. Le connessioni e i rispettivi colori dei cavi (per obiettivi Auto-Iris tipo “DC”) possono variare da costruttore a costruttore.

PIN	NOME	
1	DAMP COIL -	~700 OHM
2	DAMP COIL +	
3	DRIVE COIL +	~200 OHM
4	DRIVE COIL -	



2. Collegare il connettore sull’apposita presa auto-iris sulla parte frontale della telecamera.

3. Inserire il connettore sulla presa DC iris sul frontale della telecamera. Il connettore va applicato a pressione e può essere inserito solo in una posizione.
4. Assicurarsi che l'interruttore E/I situato dietro la telecamera sia sulla posizione OFF.
5. Alimentare la telecamera.
6. Utilizzando il trimmer LEVEL posizionato sul retro della telecamera, regolare l'auto-iris in modo da ottenere un'immagine ottimale.

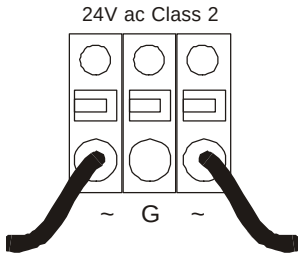
Collegamento del cavo

1. Applicare il cavo sul connettore d'uscita a BNC VIDEO OUT posizionato sul retro della telecamera.
2. Applicare l'altra estremità del cavo sul corrispondente ingresso video posto sul retro del monitor.

INSTALLAZIONE DI BASE (continua)

Istruzioni per i modelli KCx520Mx (24V ac)

1. Collegare i 2 fili di alimentazione sui morsetti 24V ac situati sul retro della telecamera.
2. Alimentare la telecamera.



Usare un trasformatore UL-listed Class 2 e un adattatore a 24V . Usare solo sorgenti di Class 2.

Istruzioni per i modelli KCx521MP (230V ac)

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
2. Alimentare a 230V AC la telecamera.
3. Collegare il cavo di alimentazione del monitor alla presa a muro.
4. Accendere il monitor. Sul monitor dovrebbe comparire l'immagine/i della telecamera/e collegate.
5. Regolare le retrofocalizzazione della camera, il fuoco dell'obiettivo e il controllo del diaframma per un'immagine ottimale.

Regolazione retrofocaliz-zazione

Nonostante la ghiera della retrofocalizzazione della telecamera sia pre-impostata dal costruttore prima della spedizione, è comunque necessario effettuare alcune modifiche.

Per ottenere il miglior risultato, effettuare una regolazione della retrofocalizzazione durante la notte oppure utilizzando un vetro da saldatore #6 o #8 di fronte all'obiettivo.

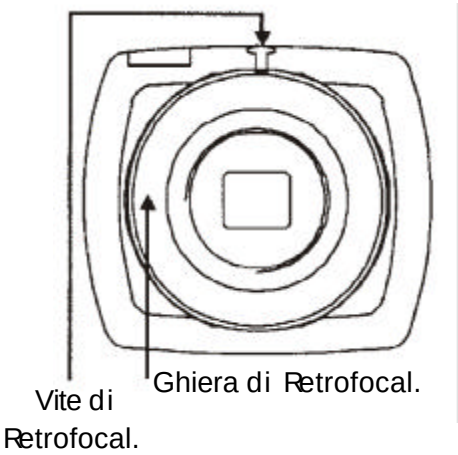
1. Dopo l'installazione dell'obiettivo sulla telecamera e collegato un monitor video (il quale può essere sfruttato durante le regolazioni della telecamera), alimentare entrambi i dispositivi.

2. Aprire il diaframma della telecamera ruotando in senso antiorario il LEVEL (regolare il LEVEL sulla camera se è installato un obiettivo Tipo DC; regolare il LEVEL sull'obiettivo se è installato un obiettivo Tipo VIDEO).

3. Se l'immagine è visibile, mettere a fuoco il campo di ripresa, ruotando l'anello dell'obiettivo. Aprire del tutto il diaframma con il LEVEL e posizionare una vetro da saldatore di fronte all'obiettivo stesso.

4. Quando il diaframma è aperto del tutto, regolare nuovamente il fuoco, agendo sull'anello dell'obiettivo, per un'immagine più nitida. Se non si riesce ad ottenere un'immagine nitida, impostare l'anello del fuoco dell'obiettivo in posizione intermedia.

5. Allentare la vite di blocco della ghiera di retrofocalizzazione..



6. Regolare la ghiera di retrofocalizzazione per ottenere un'immagine nitida.

7. Serrare la vite di blocco della retrofocalizzazione.

8. Effettuare lievi regolazioni del fuoco con l'anello posto sull'obiettivo.

9. Togliere il vetro da saldatore dall'obiettivo.

10. Regolare il controllo del LEVEL dell'obiettivo per la migliore qualità dell'immagine.

Regolazione della retrofocaliz-zazione su un obiettivo Zoom

Raggiungere la messa a fuoco di uno zoom è di mantenere l'immagine nitida sia a campo largo (zoom out) che a campo stretto (zoom in) della ripresa. Per la regolazione della retrofocalizzazione dello zoom, effettuare i seguenti punti:

1. Puntare un oggetto alla maggiore distanza che desiderate riprendere con lo zoom.
2. Assicuratevi che il diaframma sia completamente aperto. Per ottenere un risultato ottimale, fare la regolazione utilizzando un vetro da saldatore di fronte all'obiettivo.
3. Regolare il fuoco all'infinito.
4. Regolare lo zoom sull'obiettivo per ottenere l'immagine più ampia.
5. Serrare la vite della retrofocalizzazione.
6. Regolare l'anello dell'obiettivo per un'immagine nitida.
7. Zoommare verso il campo di ripresa più distante (TELE).
8. Regolare l'anello dell'obiettivo per un'immagine nitida.
9. Zoommare verso il campo di ripresa più vicino (WIDE).
10. Regolare di nuovo la ghiera di retrofocalizzazione per un'immagine nitida.
11. Serrare la vite della retrofocalizzazione.
12. Ripetere i passi precedenti tante volte quante necessario, per mantenere un'immagine ottimale per l'intero campo di copertura dello zoom..

IMPORTANTE: Verificare che la telecamera rimanga a fuoco dopo il bloccaggio della vite. Il bloccaggio della vite può causare un leggero spostamento della messa a fuoco della telecamera.

SEZIONE 4:
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se i problemi avvengono durante la prima installazione, verificare che l'installazione con le istruzioni di questo manuale e con altre apparecchiature. Isolare il problema allo specifico dispositivo del sistema e fare riferimento al relativo manuale di istruzioni.

PROBLEMA	VERIFICA
Non c'è alimentazione.	• Assicurarsi che il sistema sia collegato. • Verificare la presa di alimentazione.
C'è alimentazione ma non si vede l'immagine.	• Assicuratevi che l'interruttore Power del monitor sia ON. • Verifica la posizione dell'interruttore VIDEO e DC. • Assicurarsi che non ci siano oggetti di fronte all'obiettivo che oscurano il campo di ripresa. • Assicurarsi che il cavo video sia collegato sia al monitor che alla telecamera.
Il segnale video è molto oscurato.	• Regolare il diaframma e verificare i collegamenti A/I.
C'è segnale video, ma non c'è controllo.	• Disalimentare il sistema per un minuto e quindi rialimentarlo.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Seguire un programma di manutenzione ordinaria, consente la rilevazione e sistemazione di anomalie minori prime che esse diventino di una certa entità e che siano cause di danni ben più gravi.

Periodicamente effettuare quanto segue:

1. Ispezionare tutti i collegamenti da eventuali deterioramenti o altri danneggiamenti.

2. Pulire le apparecchiature con un panno morbido, e umido.

3. Verificare che tutte le apparecchiature siano ben fissate e sicure.

SEZIONE 5:
SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	24V/230V AC per KCx520MN/KCx520MP 230V AC per KCx521MP/KCx522MP	
Consumo:	4.5W max per i modelli KCx520Mx 5.0W max per i modelli KCx521MP	
Sensore:	CCD b/n a 1/3”	
Frequenza di scansione:	NTSC: Orizz: 15.75KHz / Vert: 60Hz PAL: Orizz: 15.63KHz / Vert: 50Hz	
Standard immagine	**NTSC**	**PAL**
KC452x	MN: 510(H) x 492(V)	MP: 500(H) x 582(V)
KC652x	MN: 768(H) x 492(V)	MP: 752(H) x 582(V)
Illuminazione minima:	0.08 Lux EN50132-2-1/rif. 4.5.1 per la serie KC452xMx 0.15 Lux EN50132-2-1/rif. 4.5.1 per la serie KC652xMx	
Risoluzione:	KC452xMx: 380 /420 (apparenti) linee TV KC652xMx: 570 linee TV	
Uscita Video:	1 Vp-p, 75 O	
Montaggio obiettivo:	C/CS-Mount (ghiera di retrofocalizzazione regolabile)	
Rapporto segnale/rumore:	46dB (AGC off)	
Montaggio Camera::	foro di fissaggio 1/4” – 20 (sopra e sotto)	
Connettori Camera:		
Video Out:	Connettore BNC	
Power Input:	KCx520Mx: Morsetti a 3-pin KCx521MP: Cavo di alimentazione AC	
Uscita Auto Iris:	connettore-jack a 4-pin	
Temperatura ambiente:	da -10°C a 50°C	
Umidità ambiente	0~96% (non-condensing)	
Dimensioni:	62 x 54 x 140 mm LxHxP	
Peso:	KCx520Mx – 352g KCx521MP – 525g	

NOTA: Se la utilizzate costantemente assicuratevi di mantenere la temperatura inferiore ai 40°C per prestazioni stabili nel tempo.

ULTRAK OFFICES WORLDWIDE

US SALES OFFICES

Ultrak Worldwide Support Center
Sales & Technical Support
1301 Waters Ridge Drive
Lewisville, TX 75057
(800) 796-2288 • (972) 353-6400
(972) 353-6500 (Corporate Office)
FAX: (972)353-6670
info@ultrak.com

ABM Data Systems – An Ultrak Co.
9020 Capital of Texas Highway North
Suite 540 • Austin, TX 78759
(512) 345-6900
(800) 767-7067 (Sales)
FAX: (512) 345-3252

UFFICI INTERNAZIONALI

Ultrak Asia
221 Henderson Road
#06-18 Henderson Building
Singapore 159557 • China
+65 (2) 734 126
FAX: +65 (2) 734 139

Ultrak Asia Pacific
18-20 Ledgar Road • Balcatta,
Western Australia 6021 • Australia
+61(8) 9240 3888
FAX: +61(8) 9240 8040

Ultrak Germany
Großenbaumer Weg 8 • D-40472
Düsseldorf, Germany
+ 49 (0) 211 415090
FAX: + 49 (0) 211 424019
info@ultrak-germany.com

Ultrak Italia
Via Treviso • 2/4
31020 San Vendemiano
Treviso, Italia
+ (39) 0438 36 51
FAX: + (39) 0438 370471
info@ultrak-italy.com

Ultrak Poland
Ul. Niedzialkowskiego 24
71-410 Szczecin, Poland
+ 48 (0)91 423 20 61
FAX: + 48 (0)91 423 20 63

Ultrak Switzerland
Ch. Du Closalet 4 • 1023 Crissier
Switzerland
+ 41 (0)21 671 04 01
FAX: + 41 (0)21 671 04 02
info@ultrak-switzerland.com

Ultrak South Africa
17 Galaxy Avenue
Linro Business Park • Sandton 2146
Johannesburg, South Africa
+ 27 (0)11 608 2251
FAX: + 27 (0)11 608 1929
info@ultrak-southafrica.com

Ultrak UK
Carnoustie House • The Links
Kelvin Close • Birchwood
Warrington, WA3 7PB, UK
+ 44 (0)1925 844 200
FAX: + 44 (0) 19 258 44 201
info@ultrak-uk.com